

○別添資料2 (HSE作成資料)

Health and Safety
Executive



Kindai University Japan

Visit 5th September – Redgrave Court

Kate Haire and Rachel Grant HSE

Enduring principles

維持されてきた原則



- | | |
|--|---|
| • Risk and goal based | • リスクと目標を基盤とする |
| • The principle that those who create risks are best placed – and indeed ought to control them | • リスクを作り出す者こそが、それを管理するうえで最善の位置にあると共に、そうすべき責任を負う |
| • Risks to be reduced to as low as is reasonably practicable – not eliminated entirely | • リスクは、完全な除去ではなく、合理的に実行可能な限り低減されねばならない |
| • Working with those exposed to the risks – primarily the workforce | • リスクに晒される者 – 先ずは労働者 – との協働 |
| • "Self Regulation" – not a euphemism for "no regulation" | • 無法の擁護ではない「自己規制」 |
| • Effective regulatory body | • 効果的な執行機関 |
| • Universally applicable. | • 一般的な適用可能性 |

Where are we now? 我々の置かれた現状



- Nature of industry changed beyond recognition

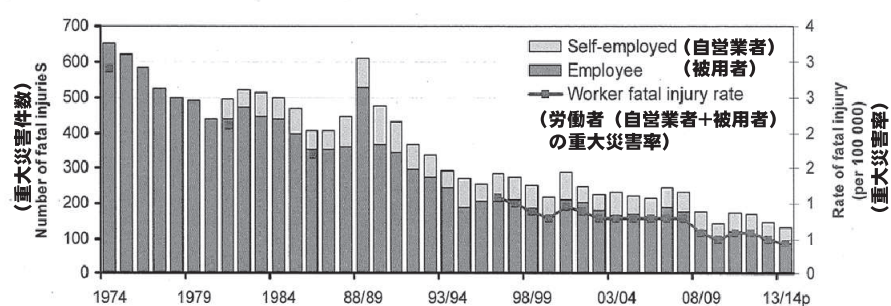
• 我々の認識を超えて、産業の性格が変化している
- But goal-setting, risk-based approach of HSWA has successfully stood the test of time

• とはいえ、HSWAのリスク・目標ベースのアプローチは依然有効性を保っている
- GB has seen 40 years of continuous improvement in risk control and management leading to improved standards of health and safety and improved outcomes

• 英国（GB）は、過去40年にわたり、リスク管理の継続的改善を進めてきており、安全衛生基準や結果の改善がもたらされた

Fatal injuries since introduction of HSWA

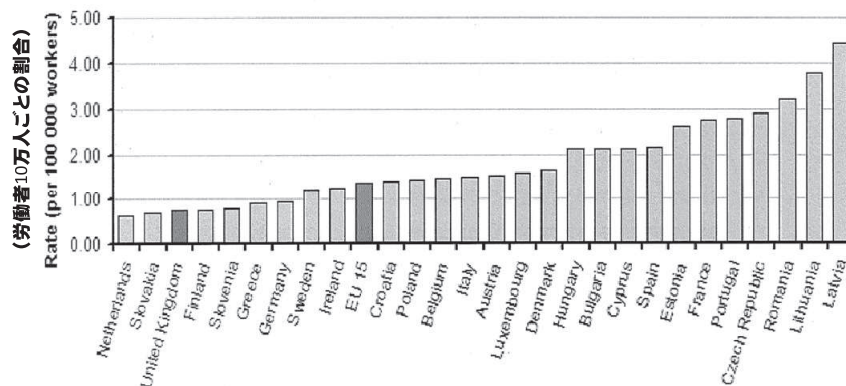
HSWA施行後の重大災害



European comparisons 欧州内での比較



Fatal accidents at work 2011 (excluding RTA's, Eurostat)
2011年の重大な労働災害（但し、交通労災を除く。ユーロスタット
【欧州委員会内の統計担当部局】調べ



Recent Policy Initiatives 最近の政策動向



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Budget reductions • Better Regulation – making it easier to comply with the law, not reducing levels of protection • Simplify legislation and guidance – safe harbour • Spring clean of HSE guidance • ACOP's vs guidance • Slaying the “elf'n safety” monster • Reduction in number of proactive inspections • Greater focus on higher risk activities – HSE and LAs • Maintenance of enforcement profile • Fee for Intervention introduced (for HSE) | <ul style="list-style-type: none"> • 予算の削減 • <u>規制の改善－保護の水準を下げずに法令遵守を容易にする－（*下線は三柴添付）</u> • <u>法規とガイダンスの単純化</u>
－例）安全港に関するルール－ • 膨大化・複雑化したHSEガイダンスの大清掃 (spring clean) • 行為準則「対」ガイダンス（*行為準則が実質的に強制力を帯びていることから意識されるようになった構図と思われる（三柴注）） • 絶対安全神話の駆逐 • 能動査察件数の減少 • リスクレベルの高いところへの活動の集中－HSEと地方自治体の双方－ • 法の執行に関する断面分析の継続的实施 • 介入費用徴収制度の導入（HSE） |
|---|--|

Supporting SMEs

中小企業支援



· To adapt and customise approaches to help the increasing numbers of SMEs in different sectors comply with their health and safety obligations

・ 年々数を増す多業種にわたる中小企業が安全衛生に関する業務を履行できるよう支援するための取り組みの柔軟化や調整

- to find new ways to help SMEs understand how to comply with health and safety law in a manner proportionate to the risks posed by their work activities

— 中小企業がその事業活動から生じるリスクに見合った安全衛生法の遵守の果たし方を理解できるような支援方法の模索

Supporting SMEs

中小企業支援



· SMEs are
· micro: 0-9 employees
· small: 10-49 employees
· medium: 50-249 employees

・ 中小企業とは
・ 零細：被用者数が0～9人
・ 小規模：同じく10～49人
・ 中規模：同じく50～249人

· Nearly 5 million SMEs in UK employing 14 million people
- 1.2 million 10-49 group

・ 連合王国(UK)では、500万近くの中小企業が1,400万人の人々を雇用している。
— そのうち120万の企業が小規模(被用者数10～49人)に属する

Supporting SMEs

中小企業支援



- Stakeholder Engagement –
Listen to others
- Small Business Trade Association Forum
 - Focus groups with small businesses
 - Trade Unions
 - Other government departments
 - Use own intelligence (from inspection data)

- ### 関係当事者の関与
- 第三者の意見を聴く –
- 小規模事業商工会議所
 - 小規模事業に関するフォーカス・グループ (*マーケティング・リサーチなどのために潜在的な顧客などから組成される小集団)
 - 労働組合
 - その他の政府の部局
 - (査察から得られたデータのような) 既に社内に蓄積された情報の活用

Supporting SMEs

中小企業支援



We have:

- Tailored our guidance to SMEs
- Created a better web journey on HSE website
- Developed ways to promote the guidance

我々は、以下の取り組みを行って来た。

- 既存のガイダンスを中小企業用にアレンジした
- HSEのウェブサイトへのWEB上のアクセスを容易にした
- ガイダンスの普及促進のための方策を開発した

